

Déli Hírlap

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIVATAL: Timisoara-Belváros,
Essentgyörgy-tér 4. szám. • Telefon este 9 óráig 2-52, napon-
között 18. vagy 2-42. szám. • ELŐFIZETESI ÁRAK KÜLFÖLDÖN:
havi 110 Lei, negyedévre 330 Lei, félévre 600 Lei
és egész évre 1200 Lei vagy ezekkel egyenlő értékű valuta

POLITIKAI NAPILEP

FELELŐS SZERKESZTŐ:

Dr. VUCHETICH ENDRE

ELŐFIZETESI ÁRAK TEMESVÁROTT ÉS VIDEKEN KEM-
ERŐSÍTÉSSEL: havi 60 Lei, negyedévre 180 Lei, félévre
300 Lei, egész évre 600 Lei. • Kötésbiztosítók, valamint
állami nyugdíjasként: havi 60 Lei, egy negyed-
évre 180 Lei, egy félévre 300 Lei és egy egész évre 600 Lei

VI. ÉVFOLYAM * 58. SZÁM

TIMISOARA, 1930 MÁRCIUS 12, SZERDA

ÁRA 4 LEI, BUKARESTBEN 5 LEI

Forgácsok

Nem az lesz mérvadó a városi vá-
lasztások eredménye szempontjából,
hogy egyesek milyen jelszavakkal
igyekeznek elszédíteni a választókat.
A mai generáció, mely kiállotta a vi-
lágháborút, forradalmat és imperium-
változásokat, nem szédül el oly könnyen.
Ez a generáció, mely saját tes-
tén szenvedte végig az élet korbács-
ütéseit és nem mások meséiből sze-
rezte tapasztalatait, nyitott szemmel
néz körül és nyílt ésszel gondolja
meg, hogy melyik lista az, amelynek
jelöltjei hivatottak lesznék a közérde-
ket a városházán képviselni.

Hát igen. Nem lehet az embereket
elszédíteni, még akkor sem, ha a füg-
getlen polgári blokknak elkeresztelt
lista négy jelöltjének a nevét kiragadják
és azokat választási röpcédulák
hamis gloriolájával körülveve úgy
prezentálják a naivnak gondolt vá-
lasztóknak, hogy ez az egyetlen lista,
amelyre hithű katolikus szavazhat.
Katolikus lista a görög keleti román
listavezetővel? A katolikus jelleget
talán az adja meg, hogy két hitköz-
ségi elnök van a listán? Nem hisszük
ezt még akkor sem, ha nem átalották
vasárnap ezeket a röpcédulákat a tem-
plomok előcsarnokában osztogatni. A
sekrestyés mint röpcédulaosztogató
sem biztosítja a katolikus jellegét...

A szédítés nem becsületes választási
eszköz. És nem méltó fegyver a fele-
kezeti béke megbontása sem azért,
hogy egyéni érvényesülések utat ta-
láljanak. A szövetkezett pártok listá-
ján — úgy a magyarok, mint a né-
metek részéről — valamennyi város-
részről számos katolikus vezető férfiú
szerepel a jelöltek között, olyanok,
akik tettekkel tették tanúságot a ka-
tolikus valláshoz való tartozandóságuk
mellett. És ezen felekezeti érdekek
szolgálatában soha nem vetemedtek
arra, hogy hátha támadják hitsorszo-
saikat vagy kisebbségi testvéreiket.
Mert most ez történik...

Ember legyen a talpán, aki a rö-
pcédulák tömegében kiismeri magát.
Ahány röpcédula, annyi jelszó, ame-
lyek ugyanazon lista szolgálatában
nem egyszer ellentmondanak egymás-
nak. Csak olvasni kell! A megszólítá-
stól az aláírásig! Ugy látjuk, a szö-
vetkezett pártok listája az egyetlen,
mely frázisok nélkül nemzetiségek,
vallások és nem utolsó sorban foglal-
kozási ágak szerint egyesíti magában

közérdek igazi szolgálata joggal
azokat a nőket és férfiakat, akikről a
és teljes bizalommal várható. Ugy az
összes felekezeti, mint az összes
gazdasági érdekek képviselője.

Mert valahogyan furcsán hat, hogy
az ugynevezett független lista egyik

„mint katolikus“ jelöltje néhány év
előtt a Magyar Párt egyik zsidó ve-
zető tagjához fordult és őt kérte in-
tervencióra egy katolikus magyar is-
kola segélyezése érdekében. A Magyar
Párt ekkor kötelességének eleget is-
tett. A kisebbségi kérdésből nem
csinált felekezeti kérdést, mint
ahogyan most ugyanaz a férfi a ki-

sebbségi egyetértést felekezeti
egyenetlenség szításával készül
megbontani. Bizonyosak vagyunk
honne, hogy nem fog neki sikerülni —
a sekrestyési igénybevétel ellenére
sem.

Erre és sok más kérdésre adnak
majd feleletet pénteken a szavazók.

A Timisiana-válság megoldása

**Benyújtotta a kényszeregyezségi kérelmet,
hogy nyugodtan lebonyolíthassa az aradi
Victoria és nagyváradi Bihoreana bankkal
való fuziót — Ezek is bejelentik a kényszer-
egyezséget — Fratila lett a Timisiana
új igazgatója**

Timisoara, március 11.

A Timisiana Takarékos és Hitelintézet
hetek óta tartó válsága ügyében teg-
nap döntő fontosságú lépés történt.
Megírtuk, hogy az igazgatóság szombaton
este ülést tartott, amelyet teg-
nap délelőtt folytatott. Az igazgatósági
ülésen elhatározták, hogy a Timi-
siana fuzionál az aradi Victoria Bank-
kal és nagyváradi Bihoreana takarékos-
pénztárral. Hogy azonban a fuziót si-
keresen vihesse keresztül és esetleges
rosszakaratu hitelező ne zavarhassa
meg esődkérellemmel.

az igazgatóság tegnap délelőtt ha-
tározatahoz híven a temesvári tör-
vényeseken benyújtotta a kényszer-
egyezségi iránti kérelmet.

A Timisiana hitelezőinek ötven száza-
lékos egyezségi ajánl fel, kamat és
kölségmentesen és ezt a kvótát a
kényszeregyezségi időtartam harma-
dik évében fizetné vissza. Az igazga-
tóság a kérelemhez még nem csatolta
az aktívák és passzívák pontos kimu-
tatását. Ez a napokban történik meg.
A törvényszék valószínűleg március
huszonhatodikán tüzi ki tárgyalásra
a Timisiana kényszeregyezségi kérel-
mét. A bank azonban egész mást cé-
loz ezzel a kérelemmel és erre magya-
rázatot ad Nestorescu, a Nemzeti
Bank Temesvárott tartózkodó vezér-
igazgatójának a következő nyilatkoza-
ta:

— A kormány és a Nemzeti Bank va-
lóban hajlandó segítségére lenni a

három válságba jutott pénzüzetnek:
a Timisiana-nak, az aradi Victoria-nak
és nagyváradi Bihoreana-nak. Hogy
azonban a Timisiana ezt a fuziót nyu-
godtan vihesse keresztül, erre elsősor-
ban nyugalomra és békére van szük-
sége.

Ezért a Timisiana részéről benyuj-
tott kényszeregyezségi kérelmet
egyelőre preventív intézkedésnek
kell tekinteni a fuzió nyugodt lebo-
nyolítására.

Értem ezt úgy, hogy a betétesek a
mai helyzetben ne léphessenek fel igé-
nyeikkel, vagy ne hozhassák esetleges
esődkérellemmel az intézetet kényszer-
helyzetbe. Felelős állásomban az érde-
kelt betétesek tájékoztatására kijele-
nhetem, hogy a Timisiana hitelezői nem
ötven, hanem száz százalék erejéig
kapják meg a követeléseiket. A célunk
az, hogy a Timisiana betéteseivel és
összes hitelezőivel éppen a fuzió sikere
és az új nagy bank megalakulása ér-
dekében bíróságon kívül békés meg-
egyezséssel létesítsünk. Nem kérünk mást,
mint hogy adjanak három, illetve öt
éves moratoriumot. Ez az az idő, amely
alatt nemcsak a jelenlegi bajokat lik-
vidálni tudjuk, hanem a fuzió révén
az állam és a jegybank tetemes anya-
gi segítségével életre hozzuk az új
nagy intézetet, amely a három bank
fuziójából születik. Ezért a hitelezők-
nek a Timisiana igazgatósága a kö-
vetkező ajánlatot teszi:

Amennyiben hallgatóságos, bírósá-
gon kívüli egyezségi alakjában haj-
landók három esetleg öt éves mo-
ratoriumot adni, úgy egy banit
sem veszítenek, hanem értékeiket
száz százalékban kapják vissza.

Akik három évi moratoriumot adnak,
azok három százalékos kamatmegéri-
tésben részesülnek, akik pedig öt évi
időtartamra engedik meg át pénzeiket,
azok a harmadik évben négy, a negye-
dikben öt, a hatodik esztendőben pe-
dig hat százalékos kamatot kapnak.
Ezenkívül természetes, hogy áldozatot
is kell hozniok. A betétesek és a Timi-
siana hitelezői kötelezik magukat ar-
ra, hogy az alakulandó új nagybank
részvényeiből betétjeikhez és érdekelt-
ségük arányához képest huszonöt szá-
zalékban elsőbbségi részvényt jegyez-
nek.

Nestorescu felügyelő kijelentette
még, hogy

az aradi Victoria Bank is hasonló
eljárásra kényszerül és ezért szin-
tén benyújtja a kényszeregyezségi
iránti kérelmet.

A tegnapi nappal különben Frati-
la János, a Timisiana igazgatója lett
a takarékospénztár ügyvezető igazgató-
ja, akinek érdeme, hogy a jelenlegi,
a betétesekre és hitelezőkre aránylag
ámításoknak, amelyek lehetett te-
remteni. S i t e s c u Pantelimon ed-
digi vezérigazgató, a bank vezetését
Fratilának már át is adta.

A püspöki hatóság rendre utasítja a katolikus jelszóval visszaélő választási agitátorokat

Temesvár, március 11.

A községi választások előtti vasárnapot a szövetkezett pártok fokozott propagandára használták föl és összesen hét látogatott népgyűlést tartottak. Valamennyi népgyűlésen az érdeklődő közönség imponáló számban jelent meg annak bizonyítására, hogy a román nemzeti párt, a Magyar Párt, a német-sváb népközösség, a szociáldemokrata párt és a cionisták szövetkezése a községi választásokra mennyire népszerű. Az a nagy lelkesedés, amely a hét népgyűlésen megnyilvánult, előre mutatja, hogy a szövetkezett pártok listája fölényes győzelemmel fog a harcból kikerülni.

Leleplezett ajas trükk

Méltó felháborodással tárgyalták a gyűléseken azt a temesvári választások eddigi történetében páratlan manővert, amellyel a magát független blokknak nevező lista hívei a templomot is a választási propaganda szolgálatába akarták állítani. A sekrestyéket, minisztránsokat, sőt még a templom lépcsőin üldögélő koldusokat is felhasználták olyan röpecdulák osztogatására, amelyek a választók megtévesztésére alkalmasak. Olyanok, akik a felekezeti békét szeretnék megbontani, úgy tüntetik fel a listát, hogy az a katolikusok listája. Ez egész egyszerűen nem igaz. Tudni kell, hogy a független lista győzelme esetére is legfeljebb a listavezető kerülne az állandó választmányba, ez pedig a görög keleti román Cioban Pompil dr. ügyvéd. Tehát egyszerű szemfényvesztés, rossz választási trükk a katolikus jelszóval való handabandázás. Meg is kapták a méltó választ a legilletékesebb helyről, a püspöki hatóságtól, mely erélyeshangu nyilatkozatban tiltakozik bármiféle — ha városi is — politikának a templomba való behurcolása ellen. Ezzel elesik az a sokakban keletkezett feltevés és tévhit is, mintha a jelölések a püspöki hatóság tudtával vagy hallgatóságos beleegyezésével történtek volna. Ez a nyilatkozat talán elveszi kedvét a szájaskodóknak a további tisztességtelen propagandától.

A gyűlések lefolyásáról következő tudósításunk számol be:

A megtévesztett missziós főnöknő

A belvárosban a Tiszti Kaszinóban tartott népgyűlésen Ungár Adolf dr. elnökölt, aki nagy beszédben mutatta ki, hogy a városi lakosság igazi képviselői nemzetiségi és vallási különbség nélkül a szövetkezett pártok listáján vannak. Rámutatott arra, hogy az ugynevezett katolikus listán olyan jelölt neve is szerepel, aki annak idején hozzá, mint zsidóhoz ment el, hogy segítse megmenteni a magyar polgári iskolát. A magyarság felekezetre való tekintet nélkül szívesen

nyújtott ehhez segédkezet, mert a magyar katolikus polgári iskolában magyar intézményt láttak. Muth Gáspár dr. szintén említette a katolikusoknak mondott listát és előadta, hogy Schiffl Aranka missziós nővér a püspök előtt sirva mondta, hogy megtévesztésével került a neve a jelölő listára. Malz József elmondotta, hogy Cioban Pompil dr., aki az ugynevezett katolikus lista román vezetője, az iparosok egy küldöttségét, amely a nagy adók miatt ment panaszkodni a fővárosba, a pénzügyminiszter helyett a kultuszminiszterhez vitte és ott az adópanaszok helyett azt

Agitáció a templomok előtt

Schmitz Ferenc dr. szavaiból a közönség felháborodva vette tudomásul, hogy az ugynevezett katolikus lista érdekében a templomok előtt sekrestyésekkel, fiukkal és koldusasszonyokkal röpecdulákat osztogattatnak és tiltakozott az ellen, hogy a vallási kérdést belevigyék a választási küzde-

Közérdek és — üzlet

A városnak a kisajátított földekből kétezeröttszáz holdat adtak vissza és Cioban dr. elvállalta ezeknek a visszaadott földeknek az elperlését, természetesen zsiros honorárium ellenében. Ezzel a város ekzisztenciális érdekeit támadta meg, ezenkívül külön harminc millió lei kártérítést akart a várostól, mert az igazságügyi palotát nem építették az ő háza mellé. Ilyen előzmények után hogyan kér Cioban Pompil dr. a maga részére bizalmat a városi polgárságtól? Szappanos Gyula és Doron István rámutattak, hogy a szövetkezett listán ott vannak az iparosok képviselői is. Vuchetich Endre dr. kifejtette azokat az indokokat, amelyek a magyarságot arra készítették, hogy a többi kisebbségekkel együtt a román nemzeti párttal kössön választási szövetséget. Végül kikelt az ellen, hogy

Temesvárnak joga van magyar alpolgármesterhez

Délután 2 órakor a Munkás-telepi Dietrich-féle vendéglőben volt szépen látogatott népgyűlés. Schmitz Ferenc dr. itt hangsúlyozta, hogy a magyarság gerinces magatartásával

a kivánságát adta elő, hogy temesvári polgármester akar lenni.

Az Erzsébetvárosban, a Novotnyteremben tartott gyűlésen Szappanos Gyula elnökölt. Vetterány Viktor dr. kifejtette, hogy a szövetkezett pártok listájának összetétele a legjobb propaganda, mert a jelöltek eddigi múltja és működése elég biztosíték arra, hogy meg is valósítják a város érdekében maguk elé tűzött munkaprogramjukat. Rámutatott arra, hogy a szövetkezett pártok listáján sokkal több katolikus jelölt van, mint azon a listán, amelyet visszaéléssel katolikusnak mondanak.

lembe. Micsoda katolikus lista az, — kérdezte — amelynek élén egy görög keleti férfi áll? Ez a Cioban Pompil dr. tavaly is tagja volt a városi tanácsnak és noha törvény tiltja, hogy a tanács tagja pert viseljen a város ellen, Cioban Pompil dr. mégis megtette azt.

a Cioban-féle lista érdekében hazug jelszavakkal a templomba merészkednek az agitációval. Igazán katolikus listának nem lehetne másvallású listavezetője. Gyula János dr. lendületes beszédében a magyarság érdekében valónak látja a kartellált listát és a jelöltektől gerinces magatartást követel.

A Józsefvárosban a Schimmerling-féle vendéglőben tartott gyűlésen Rothbart Jakab elnökölt, aki rámutatott arra, hogy a Temesvárott lakó különböző fajú polgárság között mindig az együttérzés volt. Schmitz Ferenc dr., Németh József dr., Pál György dr., Kulesár István volt vasutas, Ungár Adolf dr. és Muth Gáspár dr. mondtak nagy beszédeket a szövetkezett pártok listája érdekében.

idővel majd eléri azt, hogy magyar alpolgármester lesz Temesvárott, amint most már német alpolgármester lesz. Vuchetich Endre dr. a paktum létrejöttét és szükségességét

ismertette. Gyula János dr. összetartást hangsúlyozta, Pál György dr. pedig rámutatott arra, hogy olyan férfiakról, akik az ellelistán vannak, eddigi magatartásuk révén nem lehet várni, hogy a polgárság érdekeit képviseljék majd. Vasárnap délután négy órakor a gyárvársi szőlőkben a Petőfi-csárdában volt gyűlés, amelyen több felszólaló között Szappanos Gyula részletesen ismertette a kartellált lista jelöltjeinek programját. A Blaskovics-telepen délután tartott népgyűlésen Mihálovics István dr., Vuchetich Endre dr., Schmitz Ferenc dr. és Pál György dr. mondtak nagy beszédek nagy lelkesedést kelteve.

Püspöki cáfolat

Hogy mennyire ellenszenves volt Cioban-féle katolikus jelöltek érdekében a templomokban röpecdulák osztogatni, arra rávilágít a püspök aulának a lapokhoz küldött nyilatkozata, amely a következő:

Nem volt senki feljogosítva arra, hogy Temesvár város összkatolikus nevében röpiratot adjon ki. Erre sem az aula, sem más egyházi hatóság felhatalmazást nem adott. A röpirat állítólag a katolikus templomokban terjesztették. Az illetékes plébánusok azonban kijelentik, hogy a röpiratot — amennyiben tényleg megtörtént volna — csak a templom előosztották szét és pedig beleegyezésük és akaratuk ellenére.

Meghívó

A „Gloria” Motor és Kerékpár Egyesülete folyó hó 14-én este „Arany ökör” vendéglőben megtartandó közgyűlésére.

Tárgysorozat:

1. Elnöki megnyitó.
2. Csatlakozás a M. A. R.-hoz.
3. Pályaépítés.
4. Tagsági díjak megváltozása.
5. Indítványok.

A tagok és mindazok, akik a kerékpár és motoros-sport iránt érdeklődést tanúsítanak kéretnek a közgyűlésen résztvenni.

Timisoara, 1930 márc. 1.

Eredeti angol
görgös csapágy
az összes amerikai autók
részére
gyári áron
állandóan raktáron az
autorizált lerakathal:

„AUTOCENTRALA”

Timisoara I., Bul. Reg. Maria (Liget-ut) 8. Telefon: 19-32

Kényelmesen,
olcsón
és jól
Nagyváradon
csak a

METROPOL
nagy szállodában lakik



100 minden komforttal berendezett, ujjonnan átalakított szoba.
Minden vonatonál t. vendégeinket ingyen autót várja! Kereskedelmi utazók nagy árkedvezményben részesülnek.

A vonaton ellesett beszélgetés fontos következményei egy aradi büntető-ügyben

Temesvár, március 11.

Aradi vonatkozású büntetőügyet tárgyalat tegnap a temesvári ítélőtábla. Az ügy hőse Soltész Tibor volt aradi cérnagykereskedőt, akit Temesváron is jól ismernek. Soltész a háború utáni követő konjunktúrális időkben aradon több olaszországi cérnagyárépítéssel vállalta és üzlettel is rendelkezett. 1926. év nyarán meglepetészerűen Soltész vállalatát összeroppant. A kereskedő ugyanis tizenhat millió forint passzívra és tíz millió lei aktívával szűkebbbe került.

A fizetésképtelenséget követően Soltész Aradról hirtelen elutazott és ekkor ellene az olasz gyárosok az aradi ügyészségen csalárd bukás és csalás miatt többrendbeli büntető feljelentést tettek.

Soltész ellen azonban az aradi ügyészség már nem tudott fellépni, mert ismeretlen helyre távozott. Később megállapítást nyert, hogy Soltész Danzing szabadállamba utazott, ahol két éven keresztül tartózkodott. Aradon március 11-én váratlanul beszállították az aradi ügyészség fogházába. Soltész ugyanis Danzingből Lengyelországon keresztül elkerült Csernovicába, ahol valami alképcségek felett egyik ismerőseivel nézeteltérése támadt és így az aradi hatóságok is rájöttek tartózkodási helyére. Öt és fél havi vizsgálati fogság után az aradi törvényszék tavaly nyáron feltűnést keltő ítéletében Soltészt az ellene emelt vád alól felmentette.

A törvényszék ítéletében megállapította, hogy Soltész üzletei körül jóhiszeműen járt el.

Az ügyész megfélembre az ítéletet és a temesvári tábla tegnap tartotta a tárgyalást ebben az érdekes bűnügyben.

Soltész a bíróság előtt szenzációs adatokat mondott el. Kijelentette, hogy az olasz gyárosokkal kötött megállapodás szerint neki a gyártmányokra kizárólagossági joga volt Romániában, ezzel szemben ezek a gyártmányok más román cégeknek is adtak el a gyártmányokból. Ez a körülmény, valamint a leli folytonos árfolyamingadozása kergették csődbe. Szerinte módja lett volna a kiegyezésre, azonban váratlan események jöttek közbe, amelyek távozásra készítették. Aradon ugyanis tárgyalat egyik olasz hitelezőjével, aki barátságosan beszélgetett vele és azt tanácsolta neki, utazzék Milánóba és ott rendezze békésen az ügyet.

Két másik olasz gyár megbízottjainak társaságában Budapestig utazott, utközben azonban egyik olasz utitársa elszólta magát és ebből látta, hogy nem volna tanácsos számára Milánóba menni.

Ekkor határozta el magát arra, hogy Danzingba megy.

Safirescu Demeter táblai ügyész a bizonyítási eljárás kiegészítését kérte és ezt a tábla Fehér Antal védőhosszszólása után elrendelte. Juhász

Géza dr. aradi ügyvéd, esődtömeggondnok és Rossi Rodolfi gyáros kihallgatása mellett döntött a tábla és a tárgyalást elhalasztotta.

Letartóztatott ügyvéd aki több társával együtt a berlini Rothe Hilfe budapesti ekszponense volt

Budapest, március 11.

(Tudósítónk telefonjelentése.) A budapesti rendőrség Révész József dr. fővárosi ügyvédet és több társát letartóztatta, akikről kiderült, hogy a berlini Rothe Hilfe budapesti ekszponensei voltak. Megállapítást nyert, hogy Révész József kommunista foglyok védelmét vállalta, de ennek ürügye alatt más kommunista természetű ügyekkel is behatóan foglalkozott. A Rothe Hilfe székhelye tudvalevőleg Berlinben van és ennek érdekében dolgozott Budapesten a most leleplezett társaság. A vizsgáló-

bíró már meg is kezdte Révész és társainak kihallgatását. A gyanúsítottak között van Glätz Imréné, aki ellen az ügyészség már a rendtörvénybe ütköző büncselekmények miatt vádat is emelt, továbbá Fajnor Istvánné, akinek férje ellen hasonló büncselekmények miatt már régebbi idő óta szintén eljárás van folyamatban. Révész József dr. kihallgatása során beismerő vallomást tett és csupán meggyőződésével, valamint világszemléletével tudott védekezni. A rendőrség eddig három letartóztatást eszközölt.

Kilencen pályáztak a városi tanácsnoki állásra

Temesvár, március 11.

A bánági kormányzósághoz kinevezett Bugariu Koriolán dr. lemondásával megüresedett városi tanácsnoki állásra kiírt pályázat határideje lejárt. Pályázatukat a következők adták be: Szobolotzky Antal dr. városi tisztviselő, Koszó János dr. tiszteletbeli tanácsnok, Imbrone Demeter szolgabíró, Ciunga Kornél városi tisztviselő, Loichita Eutim városi fuvartelepi igazgató, Capateanu Titusz dr. ügyvéd, Dolga Julián dr. mérnök és ügyvéd, Tible Miklós dr. tanár és Angerbauer Roland dr. városi tisztviselő. Még nem bizonyos,

hogy a kilenc jelölt közül az idiglenes bizottság választja-e meg az új városi tanácsost, mert nincsen kizárva az sem és a városházán ennek a nézetnek van többsége, hogy a választást már az ujonnan választandó állandó bizottságra, illetve az új nagytanácsra hagyják. A méltányos minden esetre az volna, hogy az új tanácsnokot olyan városi tisztviselők közül jelöljék ki, akik már hosszabb idő óta szolgálnak és a törvény által előírt képesítésük is megvan. Ebben az esetben egy esemő tisztviselő előléptetésben részesülne, ami abban az esetben, ha az új tanácsnokot kívülről hozzák, nem történhetne meg.

A magyar evangélikus egyház elvesztette egyik legkiválóbb papját

Temesvár, március 11.

Budapestről egy derék, népszerű és szeretett volt erdélyi magyar pap halálának villámesapásként váratlan hírért hozta a táviró. A pap vitéz Kende-Kirchknopf Gusztáv dr. evangélikus püspökhelyettes. Mindössze negyvenhét esztendő volt és még szép élet és rengeteg munka állott előtte. Papi pályáját Késmárkon kezdte, ahonnan még fiatalon Kolozsvárra került, ahol hamarosan olyan nagy népszerűsége tett szert, amely messze túlhaladta a kínese város falait. Kende-Kirchknopf Gusztáv dr. az evangélikus hívők esperessé választották, a rokonszenv azonban minden erdélyi magyar szívéből valláskülönbség nélkül áradt feléje. Önérzetes papi állásfoglalása és szívós magyar magartartása azonban sokak szemében szál-

ka volt és ezeknek sikerült Kende-Kirchknopf Gusztáv dr. kolozsvári működését lehetetlenné tenni. Magyarországra repatriált és ott csakhamar Raffay Sámuel püspök helyettese lett. Kende-Kirchknopf dr. aki a háborúban tábori pap is volt, két év előtt vitézzé avatta Horthy Miklós kormányzó.

Kende-Kirchknopf Gusztáv dr. szivbajban szenvedett, azonban rendületlenül folytatta működését és még vasárnap délelőtt is nagy prédikációt mondott a budapesti Deák-téri evangélikus templomban. A prédikáció alatt már kisebb rosszullét fogta el, melynek azonban nem tulajdonított nagyobb jelentőséget. Istentisztelet után hazament a lakására és ebéd után orvost hívtak hozzá, aki már eszméletlen állapotban találta. Tizennyol-

injekciót adott a betegnek, de életét már nem tudta megmenteni. Kende-Kirchknopf Gusztáv dr. délután három órakor meghalt. Halálát felesége és négy gyermeke siratja. Temetése ma délután négy órakor lesz a Kerepesi-uti temetőben, ahol Budapest város díszsírhelyet adományozott számára. A mbrözy Andor báró, az erdélyi és bánági evangélikus egyházkerület főgondnoka, tegnap délután Budapestre utazott, hogy résztvegyen az elhunyt püspökhelyettes temetésén.

Lelkes magyar kulturmunka indult meg Oravicán

Oravica, márc. 11.

Az oravica magyarpárti tagozat a magyar összetartás kimélyítésére aktív kulturmunkára határozta el magát. A tagozat vezetősége ezentul havonként kétszer magyar kulturestét rendez. Az első ilyen kulturestét ma kedden tartják meg élénk kulturális programmal. Ez a kulturmozgalom készítette arra az oravica magyarságot, hogy dalárdáját és műkedvelői gárdáját reorganizálja. Oravicán ugyanis évtizedek óta működik az Oravica Zene és Dalegylet, amelynek magyar és német tagozata volt. A háborút követő időkben a magyar tagozat beszüntette működését és Szabó József dr., az oravica magyarpárti tagozat elnöke, most lelkes fáradozással ismét talpra állítja a dalegylet magyar tagozatát, amely már legközelebb megkezdje a működését. Az erre irányuló tárgyalások előrehaladott stádiumban vannak és az Oravica Zene és Dalegylet magyar tagozata rövidesen a nyilvánosság elé is lép. Ezenkívül tervbe vette a Magyar Párt azt is, hogy tagjai számára könyvtárat létesít.

Négy lista küzd Oravicán is a városi választáson

Oravica, márc. 11.

Oravicán, Krassó megye székhelyén is teljes erővel indult meg a választási küzdelem a tanácsválasztásra és négy listát nyújtottak be. A listák összeállítását megelőző tárgyalások során az oravica németek három pártra szakadtak. A német-sváb népközösség, a Magyar Párt és a nemzeti parasztpárt kartellbe tömörült és közös listát állított fel. Ennek a listának van a legtöbb esélye. Ezenkívül van egy tiszta román lista, a harmadik és negyedik listán pedig vegyesen szerepelnek németek és románok. A disszidens németek arra az álláspontra helyezkedtek, hogy Oravicát német polgármester illetje meg, mert ősidőktől fogva német ember vezette a város ügyeit. Ezzel szemben a helyzet az, hogy Racovitának és Román-Oravicának Oravicabányához történt csatolásával a románok vannak többségben. Így a kartellált lista megállapodása az, hogy román polgármester és német alpolgármestere lesz Oravicának. A kartellált lista jelöltjei a következők: Manguca János dr., Winkelhoffer Károly, Posiar Szilveszter, Rusmir Illés, Barca Sándor, Berger Károly, Papsila Vazul, Szatmáry Lajos dr., Fiste Vazul, Duma Miklós, Desits Ernő, Radoslav Illés, Simu János, Maurusz János, Rusmir János, Calariu Pál. Ennek a listának választási jele a kör. A választás mindenestre igen hevesnek ígérkezik.

CONTINENTAL Szálloda, Budapest

VII., Dohány-utca 42-44. Táviratok: Continentalotel.

A vidéki ur közönség igazi otthona.

Tisztaság — Kényelem — Előzékenység
Minden szobában hideg-meleg folyóvíz, központi fűtés.
Egyágyas szobák árai: 5, 6, 7, 8, 9, 10 pengő.
Kétágyas szobák árai: 8, 9, 10, 12, 14, 15, 16 pengő.
Szobák telefonnal. Szobák fürdőszobával.

Elsőrangú étterem!

Zene!

Tánc!

Vásároljon

ipari szindikátusi sorsjegyet

Ára 20.— lei

Hírek

Magyar Testvérek!

A március tizenegyedik városi választások alkalmából a Cioban Pompil-féle listát egyes tájékozatlan, félrevezetett, vagy rosszhiszemű egyének a temesvári katolikusok listájának igyekeznek feltüntetni.

Magyar Testvérek! Ne higgyetek az ámitásoknak, amelyek a temesvári magyarság egységét kívánják megbontani. A Magyar Párt felekezeti szempontok nélkül egyesíti magában Temesvár magyarságát és akik lelkiismeretlenül felekezeti kérdéseket vetnek most fel, azok sirásói a magyar ügynek, megtévedt renegátok, akik még a katolikusoknak is rossz szolgálatot tesznek, hiszen listavezetőjük és állandó választmányi tagjelöltjük: Cioban Pompil dr. görög keleti román ember.

A szövetkezett pártok jelöltjei között ott szerepelnek a temesvári katolikus élet legkiválóbb vezető egyéniségei is. Kilenc német jelölt közül nyolcan, nyolc magyar jelölt közül hatan katolikusok, akik valamennyien vezető szerepet töltenek be a katolikus hitközségek életében is.

A Magyar Párt elvárja tagjaitól, hogy nem ülnek fel a renegátok, a gerinctelen megalkuvók és az önérdékek érvényesítése után törtető ámitásainak, amelyek a magyarság elleniségeinek malmára hajtják a vizet, hanem egy szálíg leszavaznak március 14-én a Magyar Párt által hivatalosan támogatott első számú listára, melynek választási jele a kör.

Magyar Testvérek! Tegyetek tanúbizonyságot magyar érzétekről! Féltre azokkal a gyászmagyarokkal, akik felekezeti jelszavakkal akarják itt tönkretenni a magyarságot! Adjatok méltó választ az egységbontási kísérletekre és szavazatok le az első számú listára!

A szövetkezett pártok listavezetője Baltá Koriolán dr. szenátor. A magyar jelöltek: Hajdu Frigyes dr. ügyvéd, Veterány Viktor dr. ügyvéd, a gyárvárosi katolikus hitközség tanácsagja, Szappanos Gyula iparos, az erzsébetvárosi katolikus hitközség tanácsagja. Vuchetich Endre dr. főszerkesztő, a belvárosi katolikus hitközség tanácsagja. Ungár Adolf dr. ügyvéd, az ügyvédi kamara alelnöke, Bogma Miklósné, a Temesvári Magyar Nőegylet és a Katolikus Kongregáció elnöknője, Forgách Mátyas kereskedő, a józsefvárosi katolikus hitközség tanácsagja és Bittó Ferenc iparos, a gyárvárosi katolikus hitközség tanácsagja.

Magyar testvéri üdvözléssel:

Az Országos Magyar Párt
bánsági tagozata.

— Városi kisebbségi tisztviselők nyelvvizsgálója. A városházán tegnap tartották meg a tisztviselők utolsó nyelvvizsgálóját. Vizsgálóra tizenheten jelentkeztek. A vizsgálóbizottság, amelynek elnöke Baran Koriolán dr. polgármester volt, valamennyinél megállapította, hogy román nyelvtudásuk teljesen kielégítő és erről a vizsgálóknak bizonyítványt is adott. Most már nincsen városi kisebbségi tisztviselő, aki a román nyelvvizsgát még nem tette le.

— Eljegyzés. Cserny Pál kataszteri mérnök és Kirnbauer Lóri jegyesek. (Minden külön értesítés helyett.)

— Masaryk-ünnep Temesvárott.

Masaryk Tamás csehszlovák köztársasági elnök nyolcvanadik születésnapját a Temesvárott lakó csehek is megünnepelték. Az ünnepélyen, amely a gyárvárosi Vigadóban folyt le, megjelentek a temesvári diplomáciai képviselők, ezenkívül a kormányzóság, a megye és város delegáltjai és nagyszámú közönség. Gans Leó csehszlovák konzul bevezető beszédében méltatta Masaryk munkásságát és Romániához való kapcsolatait.

— Magyar városi tanácsos sikeres eljárása a nyugdíjasok ügyében. A városi nyugdíjasok azon csoportjának, amely a város legrégebbi tisztviselőit foglalja magában, régi vágya az, hogy nyugdíjügye rendeztesse. Örömmel értesülünk, hogy Hajdu Frigyes dr. elnöklete alatt működő pénzügyi bizottság ezen tisztviselő régi jogos követelését honorálta és a költségvetés tervezetbe már a felmért nyugdíjakat foglalta be. Habar a költségvetés ezáltal körülbelül 750.000 leiel megerhelhetik, mintegy 45 tisztviselőnek könnyítették meg ezzel a megértő eljárással az élet terheit.

Összes kül- és belföldi csokoládék
legolesobbán mindenkor frissen
SOMOGYI-nál
Lloydsor 11.

— Temesi községek magyar vezetősége. Temestorontálmegyében az új községi tanácsok választása a magyarok által lakott községekben a magyarság szempontjából — miként az már az eddig közölt eredményekből is kiviláglik — mindenütt kedvező volt. Újabb jelentés szerint Aurélián bírónak Hegedüs Andrást, albirónak ifj. Mészáros Józsefet és pénztárosnak Koch Jánost választották meg. A tíz községi tanácsos közül hat magyar és négy német van. Omoron az albiró és a pénztáros, valamint a nyolc községi tanácsos közül öt magyar. Keresztúron a bíró Vörös József, az albiró Faragó Kácsa András, a pénztáros Kardos János, községtanácsosok Schreyer Zoltán, Könyig Gyula, Paesa Pál, Tóth Menyhért, id. Karácsony József, Laczi József, id. Süli Imre és Hegyes András. Nagyszentmiklóson nyolc román van a községtanácsban, a többi magyar, német és szerb. A magyar tanácsagok Fullajtár István és Fischeff Ferenc. Óbánya nyolc községtanácsosa között két magyar van. Porgányon az egész tanács magyar, Bolgártelepen pedig van három magyar, három bolgár és két német községtanácsos.

— Kinevezés. A lugosi pénzügyigazgatóságon Dobrin R. Józsefet az illetékosztály főnökét szubadminisztrátornak nevezték ki Szova József dr. helyébe, aki Oravicán pénzügyigazgató lett.

— Tüntetés a Belvárosban. Vasárnap délelőtt mintegy negyven-ötven főből álló csoport, nagyjából munkásszónokok és nyolc-tíz éves kisgyerekek a Balázs-téren levő ügyészségi épület előtt tüntetni kezdtek és követelték, hogy az elfogott munkásokat engedjék szabadon. A rendőrség a tüntetőket szétzavarta és a tüntetés vezetőit, Frank Béla pincért és Frank Mariskát előállította a rendőrségre. Kihallgatásuk után szabadon engedték őket.



Ne hanyagolja el szeméit! Szemüvegek, optikai cikkek nagy választékban
FRANZ TEJNOR & Co.
Temesv. II, Kossuth-ter

— Orvosi körökből. Sternfeld Izsó dr. szabadságáról visszatért és orvosai működését ismét megkezdte.

— A Magyar Leánytagozat előadás-sorozatában e hó 11-én, kedden este félhét órai kezdettel az egyesületi helyiségben Dóm-tér 1. I. emeletén Szakmáry Ilonka tart előadást a testkultúráról. Belépődíj nincs. Vendégeket szívesen lát a Leányegylet.

— Előadás Petőfi költészetéről. Ozorai Lajos tanár előadásán, amelyet kedden este 9 órakor tart a Llyod-klub olvasótermében, mint értesülünk, Kibenshütz Olga urleány Petőfi-verseket fog szavalni.

VIZUMOK

és bármely más megbízás HERZL,
Bem-utca 28. Telefon 16-04, vagy
LOBL könyvkereskedés, Strada
Alba Iulia. Telefon 11-60 (586)

* A Palace-bár márciusi műsora a művészi meglepetések élénk sorozata lesz. Temesvár egyetlen intim hangulatú bárhelyiségének teljesen új attrakciói világvárosi márkát reprezentálnak. Kertész Rózi klasszikus táncosnő a Moulin Rouge tagja és produkciója magas nívót árul el. Professzor Max és Csibi mondain táncoktató egy csapatra a közönség kedvelt száma lesz. Mindketten szintén a Moulin Rouge elismert tagjai. A Sisters Piers excentrikus táncosnők és minden műsorban kiváló nyújtanak. Simkó Böske nemzetközi táncosnő, a bécsi Tabarin kitűnő művésznője, egészíti ki a márciusi programot, amelyet elsőrendű jazz kísér.

Comisiunea Interimara a Municipiului Timisoara.

Nr. I. 8695
din 28 Februarie 1930

PUBLICATIUNE DE CONCURS

Se publica concurs, pentru ocuparea postului vacant de conducător al Laptariei comunale la Primaria Municipiului Timisoara, cu următoarele condiții:

Postulantii isi vor inainta cererile pana la 15 Aprilie 1930 insotite de urmatoarele documente:

1. Diploma de absolvirea scoalei comerciale superioare sau a unei academii comerciale.
2. Extrasul de pe actul de nastere.
3. Certificat medical.
4. Certificat de satisfacerea obligatiunilor militare.
5. Dovada ca este cetatean roman.
6. Declaratie de limbele ce cunoaste.
7. Certificat de moralitate si
8. Certificat ca are o praxa comerciala de minimum 5 ani.

Toate aceste documente se vor inainta in original sau copii autentice.

Postulantii vor presenta referinte scrise dela autoritatile sau persoanele particulare, cu cari au fost in relatii de serviciu, sau sub a caror ordine au stat, sau cari prin situatiunea lor sunt in stare se cunoasca purtarea morala si comerciala, a postulantului.

Retributiunile sunt eele din gradatia de sub sef de birou clasa II, cu salar de baza 1000 Lei lunar.

Vor fi preferiti acei postulantii cari au pregatiri speciale sau au mai condus intreprinderi similare. Intrucat persoana numita nu va coresponde acestui post, va fi mutata oricand la alt serviciu al municipiului.

Se observa, ca in conformitate cu statutul functionarilor publici, numirea este provizorie, putand sa urmeze definitivarea numai dupa expirarea stagiului de un an.

Presedinte:

Dr. Baran m. p.
Secretar general:
Dr. Sagovici m. p.

Felhivás

Tekintettel az ideán rendezendő nagy embertani kiállításra minden területre szükségünk van. Fölkérjük mindazokat, kik attrakciókat felállítani vagy helyiségeket bérelni óhajtanak, hogy szándékukat irodánkban mielőbb bejelenteni sziveskedjenek.

Lunapark igazgatósága

Paprikatermelők figyelmébe!

Szegedi paprika mag, csiraképeség garantálva, kapható az

AROMA

Paprika- és fűszermalomnál
Timisoara III., Bul. Carol (Hunyadi-ut)
46. Ugyanott szerződésileg biztosítható a paprikatermés értékesítése.

SOHA nem lesz

jobb alkalma modern olcsó butorvásárlásra, mint most. Ajánljuk tekintse meg a józsefvárosi legnagyobb

butorraktár

anyagát, Rózsa-u. 3. sz. a., a 2. sz. villamos végállomásánál.

Legnagyobb választék!

Garancia mellett részletfizetés!

Behn József és Fia

butorgyára

Halló!! ÉRTESÍTÉS!

Nagy tétel partie

tavaszi keztyü

érkezett! Rendkívül olcsó elárúsítása megkezdődött! Siessen bevásárlásával, míg a készlet tart

„ELBE” harisnyaház

Temesvár-Józsefváros, Bulevard Berthelot 21. szám a román. kath. templommal szemben.

HALLÓ

IGÁNYZENE IS MAGYAR.
A prágai Narodni Politica szervezet volt Felsővidéken ma is magyarítás folyik, amelynek oka jórésben cigányzenekarok tultengése. Minden városban és faluban lehet cigányokat hallani és a felvidéki zene kifejezetten magyar, sőt magyar színezetet ad a szlováknak is. A prágai lap reagál arra, hogy a cigányok jórésze magyar állampolgár és közlésével utasítást kíván szolgálni a cigányok felvilágosítására.

Ujonviván a gyárvárosi műkedvelők. A Gyárvárosi Katolikus Ifjúsági Egyesület műkedvelői gárdája szombat délután az Iglói diákok ellen perrettet játszotta. Ezuttal mutatkozott be a közönségnek mint bonifaciánus Molnár Ádám. Molnár, aki az első fellépte volt, sok reménygöszit. Nagyon szép tapsokat kapott rajta kívül Berger Lóci is, a primadonna szerepét pompásan játszotta.

Kisbeeskereki Terézia malomkényszerezegysége. A Lovrini Gőzmalomkényszerezegysége után, amelyet a szlovák is jóváhagyott, ugyancsak a magyar-koncernhez tartozó kisbeeskereki Terézia malomkényszerezegység ellen beadott felebbezést tárgyal a temesvári ítélőtábla. Az egyezségkötésénél több kisebbségben a hitellező támadta meg, akiknek a bíróságnak a tegnapi táblai tárgyaláson a Gyula dr. és Venetian dr. a kényszerezegység feloldását kérték. A Terézia malom képviselői Roth Dezső dr. cáfolta a felebbezési érveket. Másfél óra hosszat vita után a tábla úgy döntött, hogy ítéletét a jövő héten hirdeti ki.

— **Lugos város idej költségvetése.** Lugos város nagytanácsa legutóbb megtartott ülésén a város 1930. évi költségvetését 26.000.000 lei bevétellel és ugyanannyi kiadással állapította meg. A kiadások legnagyobb tétele 7.119.428 lei, amelyet közigazgatási célokra fordítanak és amelyben benne van a városi tisztviselők fizetése is. Utak javítására és csinálására 3.885.000, közegészségügyi kiadásokra 3.175.110, alategészségügyre 1.849.400, oktatásra 1.351.110, nyugdíjakra 1.870.128, kulturális célokra 1.951.114 és a tűzoltóság fenntartására 811.570 leit vettek föl a költségvetésbe.

* **Konyhaberendezések, alpakka evőeszközök, asztali tárgyak, lakásdíszítési cikkek** szállított áron kaphatók **Scherter Ottó** vaskereskedésében, **Timisoara, Belváros.**

Villamos-mérő vezetékek átalakítását
a villanytelep által előírt módon, jutányos feltételek mellett vállalja a hatóságilag engedélyezett
Rudolf Révész
elektro technikai vállalat
Gyárváros, Liget-u. 9. Telefon 13-02.

* **Ibolya-bál.** Amint már közöltük, a szociáldemokratapárti szakszervezetekhez tartozó temesvári pincérmunkások március hó 12-én este fél tíz órai kezdettel nagyszabású Ibolya-bált rendeznek a gyárvárosi Vigadó (Mednyánszky) összes helyiségeiben. Minthát ezen Ibolya-est iránt máris óriási nagy az érdeklődés, a rendező bizottság ezúton kéri fel a n. é. közönséget, hogy asztalok fenntartásáról idejében gondoskodni sziveskedjenek. A rendező bizottság a n. é. közönség keilemes és bőséges szórakoztatásáról gondoskodni kíván és ezért megette a legmeszszebbmenő előkészületeket azon reményben, hogy mindenki, aki a bálon részt vesz, felejthetetlen emlékekkel fog onnan távozni. A táncezenét Konstantinovic Károly zenekara szolgáltatja.

LUNAPARKI ATRAKCIÓ
az „Ördögkerék” néven ismert forgókorong, nagy pavilonnal és modern berendezésével eladó vagy bérbeadó. Érkezni lehet **RÉVÉSZ REZSŐ** elektrotechnikusnál. **Timisoara-Fabrica, Liget-ut 9. Telefon 13-02.**

— **Betörők a belvárosi plébániatemplomban.** Az elmúlt éjjel ismeretlen tettesek behatoltak a belvárosi plébániatemplomba és ott a Szent Antal perselyt akarták feltörni. A zajra azonban figyelmesek lettek a szomszédos hadkiegészítő parancsnokságnál és értesítették Ferch Mátyás kanonokplébánost és a rendőrséget. Amikor a betörők megesszelték, hogy nyomukban vannak, a korusra futottak és az állót maguk után bezárva a háztetőn át leereszkedtek az iskolanővérek rendezésébe. Onnan azután a kapun keresztül elmenekültek. A rendőrség folytatja a nyomozást a templomrablók kézrekerítésére.

* **Bánsági sorsjáték** rendezését engedélyezte a kormány a temesvári ipari munkaadók szindikátusának égise alatt. A sorsjegyek árusítása már megkezdődött és a húzás május 18-án lesz. Egy sorsjegy ára mindössze 20 lei. Ennek ellenében szerencsés esetben egy 320.000 lei értékű Buick autót lehet nyerni. További nyeremények egy százezer lei értékű Bösendorfer zongora, két szoba butor, egy Continental írógép és még ezer más különböző értékes tárgy. Érdeklődni lehet a munkaadók szindikátusának Jenőherceg-utca 20. szám alatti hivatalos helyiségében.

— **Magyar dalárda hangversenye.** A Temesvári Magyar Dalárda a Tiszti Kaszinóban hangversenyt tartott. A hágai énekgyőzelem után a közönség érdeklődése méltán volt feleségizva a dalárda mostani szereplésével ezt a várakozást be is váltotta. A közönség, amely a hatalmas termet zsufolásig töltötte meg, szép kórusokban és azokba beleszótt szólókban gyönyörködött. Révfy és Weyts különböző szerzeményei után előadásra került Haydn Teremtés című oratóriuma, amely felejthetetlen teljesítmény volt. A dalárda, amelyet Szegő Ferenc karnagy dirigált, rengeteg tapsot kapott. A szünetek kitöltéséről művésziesen gondoskodott a két budapesti vendég: Sándorné Barók Ibolya és Rössler Endre, akik operaáriákat adtak elő. Sándorné a budapesti Graff Kálmán kísérete zongorán, Rösslert pedig Freund Leó, aki magánszámokban is bemutatta művészetét.

— **A bázosi kápolna.** Szeretettel, megértéssel és főleg vallási együttrézzel sietnek olvasóink a bázosi szegény magyarok segítségére, akik maguknak kápolnát készülnék emelni. Ma erre a célra G. E. F. olvasónk 100 leit küldött, amelyet a bázosiak nevében köszönettel nyugtatunk. Az eddig beérkezett készpénzadományok összege 3540 lei.

Városi tejközpont
Házhoz szállít I. oszt. pasztörizált tejet, palackozva literjeje 10.— Lei 10 literől kannában literje 9.— Lei
Rendelést felvesz a Városi tejközpont. Telefon 11-39.

Megmentik az amerikai gabonatöszdét. Newyorki távirat közli, hogy Hoover elnök hozzájárult a mezőgazdasági termékek árának stabilizálására megindított mozgalomhoz. Ecélből száz millió dollárt boesátanak rendelkezésre és az erre vonatkozó törvényjavaslatot a szenátus már legközelebb letárgyalja. Ezen sürgős támogatás a mezőgazdasági termékek további áresésének meggátlására volt szükséges.

* **Kézimunka különlegességek és iparművészeti cikkek** bizományi szalonomat megnyitottam. Raktáron tartok különlegesen szép ágyszerítőket, storokat, milióket és asztalterítőket. Egész finom perzsa összekötők, esipkék, motívumok, kisebb vitrinesipkék nagy választékban. Előnyomda. Mindennemű kézimunkák rendelését jutányosan és gyorsan vállalom. Józsefváros, Bem-utca 13. villamos megállónál.

— **Kis gyermekek bálja.** Bresler Eugenia francia nyelvtanárő fényesen sikerült gyermekbált rendezett, amelyen a jelmezben megjelent esőpségek nagy sikert arattak. A gyermekek szórakoztatásáról és mulattatásáról az agilis rendező tanárő gondoskodott. A szépségverseny első díját Sebestyén Luci nyerte. Második Olariu György, harmadik Jonescu Radu lett.

— **Elütötte az autó.** Tóth János huszonhét éves erzsébetvárosi gépész a Lippai-uton egy robogó autó elütötte. A fején és mellén erős zuzódásokat szenvedett embert a mentők első segélyben részesítették és a kórházba szállították. A rendőrség a gázoló autó sofförjének megállapítására megindította a nyomozást.

Színház
Lendvai főtitkár
vigjátéka a temesvári színházban

A hét végén ritka művészi élvezetben lesz része a temesvári magyar színház közönségének, amely ezuttal meg fog ismerkedni L e n d v a i J e n ő iparkamarai főtitkár modern társadalmi vigjátékával. A mesteri felépítésű három felvonásos darab mindvégig izgalmas eselekményt hoz színpadra. Tökéletes szépségű nyelvezete mellett gazdag tárháza egyben szípkázó ötletnek és humornak. Frappáns hatású dialogusai és esattanó hatású jelenetei kiforrott színpadtechnikai ismeretet árulnak el. Az izgalmas meseszöveg, valamint a tökéletesen megrajzolt alakok a közönség egyre fokozódó érdeklődését és vele együtt a komoly sikert elve biztosítják. A szombat esti bemutató előadáson a Villator 33. című új darab táblás házat ígér. A temesvári szerző vigjátéka egyébként rövidesen helyt kap a fővárosi színházak játékrendjén is.

A DÉLI HIRLAP INGYENES SZÍNHÁZI JEGYEI. A Déli Hírlap ezen a héten, holnap, március 12-én délben tizenkét órakor ismét megtartja előfizetői részére az ingyenes színházi jegyek kisorsolását. Ezuttal tizenöt darab jegyet sorsolunk ki és pedig öt darab elsőrendű, öt másodrendű és öt harmadrendű földszinti zsölyét. A sorsoláson az érdeklődő előfizetőket szívesen látjuk. Az olvasók által nyert jegyek az előfizetők által bármely tetzés szerinti előadásra vehetők igénybe.

A magyar műkedvelők szövetségének versenyelőadásai ma kezdődnek. Ma este a Krizsán-telepi műkedvelői gárda a Terike című Földes Imre vigjátékkal, a munkástelepi műkedvelők Tóth Ede Toloneának második felvonásával és a józsefvárosi katolikus egyházközség műkedvelői Török Rezső Buksza című egyfelvonásos bohózatával vesznek részt a versenyen. Szerdán este a gyárvárosi katolikus ifjúsági egyesület Farkas Imre operettjének, a Nótás kapitánynak második felvonását, a Besseney-telepi műkedvelők a Naranes című bohózatot, a Krizsán-telepiek Az uriparaszti című komédia második felvonását és a Blaskovits-telepi gárda Vili te kártyázot című Török vigjátékot mutatják be. Csütörtökön este a győztes gárda lejátsza a teljes darabot és az előadás után a zsüri kiosztja a díjakat.

Magyar előadások Lugoson. Szendrey Mihály társulata a jövő héten esütörtöktől, e hó 20-tól kezdve négy napon át vendég szerepel Lugoson. Csütörtökön a Huzd rá cigány, pénteken Katicea, szombaton A nóta vége című operett, vasárnap pedig Juliusi éjszaka című prózadarab kerül színre.

MOZI
Belvárosi Mozi:
Kedd, szerda, márc 11, 12
Gyárvárosi Mozi:
Csütörtök, péntek,
március 13, 14
Erzsébetvárosi Mozi:
Szombat, vasárnap
március 15, 16
Mehalai Mozi:
Kedd, március 18
Madame Colibri
Egy álom a szerelemtől.
A főszerepekben:
Maria Iacobini,
Franz Lederer
Monopol:
ncentrala Timisoara.
Adások kezdete a
Az elő Gyárv. Moziiban 5,
Belv. és akor, Vasárnap 3,
7 és 9 óra s 9 órakor.
5, 7 órási moziiban
Az erzsébetvárosi moziiban
Vasárnap este 9 órakor. Vasárnap 4, 6 és 8 órakor.
0—12-ig.
Jegyelővétel d.e. 1.

Hotel ARLON szálló
Budapest VI., Panlay Ede-utca 52.
Tel. 145-08.
Az Andrassy-utnál az Oktogon mellett.
Polgári, családi és csendes
szálló minden modern kényelemmel.
Központi fűtés. Hideg-meleg folyóvíz.
Egyágyas szoba: 4-60, 5-60, 6-80 és 7-20
Pengeért. Kétágyas szoba: 8.—, 9.—,
10.—, 12.— és 12-80 Pengeért.

Rádió

Műsor:

Kedd. (Március 11.) Budapest. 9 óra 15: Hangverseny Sebők Márta ének Szarvas Klári hárfája és Rejtő esellőművész közreműködésével. 12 óra: A balalajka zenekar hangversenye. 5 óra 30: Részletek magyar operettek-ből. 6 óra 30: Wagner Richárd Götterdämmerung című operájának előadása, utána Bura Sándor és cigányzenekarának hangversenye. Bécs. 11 óra: Gramofonzene. 3 óra 30: Szórakoztató zene. Lange Fritz Mein Lebenslauf ist Lieb und Lust című kis operettjének az előadása. 10 óra: Rész spanyol és francia zeneszerzők műveiből. Belgrád. 10 óra 30: Gramofonzene. 12 óra 40: Déli zene. 5 óra 30: Gramofontánczene. 8 óra: Szláv hangverseny közvetítése Zágrábból. 10 óra 45: A rádió-kvartett hangversenye. Bukarest. 4 óra: Szórakoztató zene. 5 óra: Könnyű zene. 8 óra: Szimfonikus hangverseny. 9 óra: A rádió zenekarának hangversenye. Kattowitz. 12 óra: Déli zene. 4 óra 20: Szórakoztató zene. 7 óra 20: Operaelőadás. Leipzig. 7 óra 35: Katonazene. 9 óra 15: Modern zene. 10 óra 30: Tánczene. Mährisch Ostrau. 11 óra: Gramofonzene. 12 óra 30: Déli zene. 3 óra 30: Gramofonzene. 7 óra: Hegedűhangverseny. 9 óra: Népies hangverseny. 10 óra 15: Kávéházi zene. München. 7 óra 45: Katonazene. 9 óra 20: Tarka-est. Stuttgart. 8 óra 10: Zongorahangverseny. 9 óra: Szimfonikus jazzhangverseny.

Szerda. (Március 12.) Budapest. 9 óra 15: Gramofonzene. 12 óra: Magyar dalokat énekel Császár Teri és Kelemen Lajos énekművész Kurina Simi és cigányzenekarának kísérete mellett. 5 óra 10: A Mándits szalonzenekar hangversenye. 8 óra: Holland-est a Stúdióban. 9 óra 40: Radies Béla cigányzenekarának hangversenye. 11 óra: Bachmann-jazz. Bécs. 11 óra: A Cerda-négyes hangversenye. 3 óra 15: Szórakoztató zene. 7 óra 20: Hangverseny. 9 óra 25: Tarka-est. 10 óra: Kamarazene. Breslau. 8 óra 30: Nick Edmund Leben in dieser Zeit című operettjének az előadása. Berlin. 7 óra 30: Népdalok. 8 óra 30: Dajos Béla és tánczenekarának tánczenéje. 10 óra 45: Szórakoztató gramofonzene. Belgrád. 12 óra 40: Zene. 6 óra: Citera-hangverseny. 8 óra: Kamarazene. 9 óra 15: Schubert-est. 10 óra: A rádió zenekarának hangversenye. 10 óra 45: Tánczene. Bukarest. 4 óra: A rádió zenekarának hangversenye. 5 óra: Szórakoztató zene. 8 óra: Hegedűhangverseny. 9 óra 15: Szimfonikus hangverseny. Kattowitz. 12 óra: Szórakoztató zene. 4 óra: Könnyű zene. 8 óra 30: Hangverseny közvetítése Pozsenből. Leipzig. 7 óra 35: Mandolinhangverseny. 8 óra 30: Nick Edmund Leben in dieser Zeit című operettjének közvetítése Breslauból. 9 óra 45: Szórakoztató zene. Utána tánczene. Mährisch-Ostrau. 11 óra: Gramofonzene. 12 óra 30: Zene. 3 óra 30: Gramofonzene. 8 óra: Hangverseny közvetítése Prágából. 9 óra 30: Gramofonzene. 10 óra 15: Angol tánczene. München. 7 óra 30: Tarka-est. 9 óra: Szimfonikus hangverseny. Utána tánczene. Stuttgart. 7 óra 30: Orosz zene. 8 óra 45: Kamarazene.

Értesítés!

A Romániából érkező utasok számára Jász-Tomici (Módostól) naponta rendszeres autóbuszjáratok közlekednek Nagybécskerekre.

Közgazdaság

A kiméletlen adókvetés elleni panaszoktól visszhangzott a kereskedők gyűlése

Temesvár, március 11.

A Temesvári Kereskedők Egyesülete most tartotta meg évi rendes közgyűlését. K u n Richárd elnök bevezető szavaiban kifejezést adott annak a vigasztalan helyzetnek, amelyben a jobb sorsra érdemes kereskedői osztály tengődik. Az egyetlen reményt jelenti a tartományi kormányzás, amelynek élén B o c u Szevér miniszter áll, aki bánási származású és jóindulattal viseltetik majd a kereskedők bajai és panaszai iránt. Indítványára a közgyűlés táviratilag üdvözölte a minisztert. Az elnök köszöntötte ezután L e n d v a i Jenő kamarai főtitkár és felolvasta O p r e a János kamarai elnök üdvözlő levelét. A napirend során E n g e l Károly felolvasta az egyesület múlt évi működésére vonatkozó jelentést és ez hűtikre volt annak a gigantikus küzdelemnek, amelyet a kereskedők megélhetésükért folytatnak. A jelentés különösen a kiméletlen adókvétéssel foglalkozott. Lendvai Jenő főtitkár szólott többek között a jelentéshez és kifejtette, hogy a temesvári kereskedelmi és iparkamara mint a múltban, a jövőben is együttműködik a kereskedők egyesületével. Hangoztatta, hogy milyen fontos a kereskedők továbbképzése, azonban a kamara által rendezett tanfolyamokat a kereskedők nem látogatják.

Ezután a többi jelentést fogadta el a közgyűlés, majd az indítványok során a súlyos adókvéteket tették szóvá. F e i n Jenő rámutatott arra, hogy ne többségi és kisebbségi ala-

A Duna minden szakaszán megindult a hajózási forgalom. Az együttműködő hajózási vállalatok értesítése alapján néhány nap előtt közöltük, hogy a Dunán a Regensburg-Passau szakasz kivételével mindenütt megindult a forgalom. Most arról értesítünk, hogy az árufelvétel e hó kilencedikén Regensburg és Passautól is megkezdődött és így a dunai hajózás minden vonalon megindult.

A Lippai Kereskedelmi Társulat most tartotta meg rendes évi közgyűlését, amelyen betöltötték az egy év óta kegyeletből üresen hagyott elnöki tisztséget. Az elhunyt H u s z a r e k György helyett a közgyűlés Popa Miklóst választotta meg elnöknek. A elnök Neurantin Mihály és L a d á n y i Dezső Titkár F a r a g ó

pon vessék ki az adót. A Bánáság szegény lett, az adók kivetésénél erre tekintettel kell lenni és javasolja, hogy monstre küldöttséget vezessenek M a n i u miniszterelnök elé. K a b o s Ármín szerint az egyesület kezdjen akciót, hogy az adófelebbezések tárgyalásához kormánybiztost küldjenek ki az adók mérséklésére. G r ü n w a l d Márton azt az álláspontot vallja, hogy a temesvári kamarának az egyes adókvétébizottságoknál működő tagjait vonják vissza, mert ugy sincsen szerepük. Az indítványt elvették. A közgyűlés elfogadta a határozati javaslatot, amely szerint a temesvári kereskedők tiltakoznak a drákói adókvétesek ellen és a felebbezési tárgyaláshoz kormánybiztos küldését követelik.

Végül huszonnyolc új választmányi tagot választottak. Ezek Angerbauer Jenő, Baruch Izidor, Baruch Dániel, Beitz Miklós, Bröder Ferenc, Bunzl Leó, Csendes Lipót, Dénes D. H., Deutsch Marcell, Deutsch R. Rezső, Duschnitz Miksa, Forgács Mátyás, Goldstein Rezső, Grossmann Antal, Grünwald Márton, Guttmann Henrik, Holländer Miksa, Juracek Emil, Káldori Marcell, Klein Dávid, Klein Sándor, Kornis Károly, Lukács Iván, Lusztig Zoltán, Mannheim Lajos, Pausz Róbert dr., Schaar Jenő dr., Schneider Béla, Schoibert Péter, Schön Ede, Schulz Arnold, Szenes Dezső, Szinberger Ferenc, Tóth Sándor és Ungár Ármín. Ezenkívül huszonnyolc tag maradt még a választmányban, akinek mandátuma nem járt le.

Henrik. Pénztáros Klein Dezső. Gondnok Vingeron Miklós. Számvizsgálók Weisz Vilmos és Schork Rébert. Választmány Baumann Gyula, Popovics Rankó, Irgert Alajos, Parf Dezső, Herschkovics Izidor, Tóth János, Tomsa Sándor, Schultz Sándor, Fillingner János, Hubert Móríc és Göltz Ádám.

A budapesti tőzsde jegyzései (Március 10.) Leszámitolóbank 859. Kereskedelmi Bank 1061, Angol-Magyar Bank 800, Magyar Hitel 755, Pesti Hazai 1810, Drasche 150, Csáky-Prackfalvi 50, Urikányi 1205, Rima 824, Salgó 461, Általános Készlet 640, Beocsini 192, Nasici 1440, Spodlum —, Szikra —, Ganz 975, Magyar cukor 1135, Délcukor 1075, Lipták —, Egis —, Nova 298, Temesvári Szesz 250, Temesvári Sör —.

Argentina, Brazília és Uruguay-ba

az egyedül német társasággal, amelynek hajói csak délamerikai kikötőkbe futnak, egy-séges III. osztályu hajók, „Cap Arcona“ a világ egyetlen hajója, amely Hamburgtól Délamerikáig csak 12 napig megy.

HAMBURG - DÉLAMERIKAI GÖZHAJÓZÁSI TÁRSASÁG

KLEIN GYULA

ÜGYNÖKSEGE

Központ: Timisoara, Str. I. C. Bratianu 6.

Fiókok: Arad, Bul. Regele Ferdinand 62. Bucuresti, Bul. Dinicu Golescu 41 bis. Cernăuți, Str. Reg. Ferdinand 27. Chișinău, Str. Negustorilor, Casa Barbatat Német hajók, német konyha, német kiszolgálás. Gyorsvonat Hamburgig.

Sport

Meglépetés

a temesvári és bánási futball sport mozgalmas napján

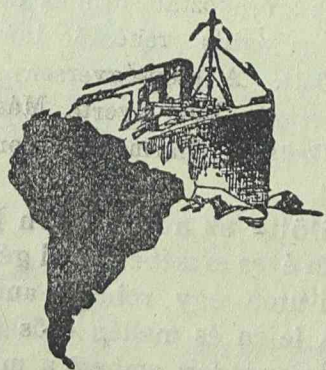
A vasárnapi bajnoki futballmérkőzések élénk sportot hirdettek. A banatul a tartalékolt TAC felett 2:0 (0:0) arányu győzelmet aratott. A Kad—Politechnica mérkőzést a Kadanyerte meg 3:2 (3:2) arányban. A E duk—Rapid mérkőzésből a Hajkerült ki győztesen 4:3 (3:2) arányban. A tavaszi forduló egyik legizgalmasabb mérkőzése Resicán került előtérre, ahol a Bürgerrel megerősít Kinizsi szép játék után 3:2 (0:2) arányban legyőzte az UDR-t. A T M Zsombolyán 4:0 (3:0) arányban győzelmet aratott a Zsombolyai SE fől. A másodosztályu bajnoki mérkőzések eredményei a következők: Gyapjuj—Viktoria 3:1 (2:0), Fortuna—Pab 6:1 (4:1), Turul—Vulturi 4:2 (3:0), Unió—Hertha 3:2 (2:0), Lugosi LM—Tricolor 2:1 (0:1). Egyéb eredmények: TMTE ifj.—Fortuna ifj. (1:0), Gyapjuipar II.—Kadima II. (0:1), Turul II.—Patria II. 2:0 (1:0), Gyapjuipar ifj.—Freidorf ifj. 3:1 (2:0), Kinizsi ifj.—Turul ifj. 3:1 (2:0), T ifj. — Banatul ifj. 2:1 (2:1), Lugosolugosi Vulturi a Frateliát 3:1 (0:0) arányban megverte.

Aradi bajnoki eredmények voltak Tricolor—AAC 2:1 (1:0), Olimp CFR Simeria 5:4 (1:0), ATE—Voin Victoria 2:0 (0:0), Glória CFR—Ekoag 5:1 (1:1).

Bécsben a Ferencváros szép játék után 5:3 (4:2) arányban legyőzte Admirát.

Vasárnap tartotta a Kinizsi sportegylet az Elite kávéházban a tisztújító közgyűlését. A következő tisztika választották meg: Diszelnökök D masneanu tábornok, Leucutia d Simboteanu ezredes, Mihalescu ezredes, Maior dr., Nicorescu Özséb d Fekete József, Hoskie Jeen, De Gyula és Gerendai Sándor dr. Elnök Wachsman Alvin dr., ügyvezető nőkö Niessner Károly. Alelnökök Hirtu Jean, Conrad Bali, Kuklay Nándor Főtitkár Socrat Moirat. Titkárok Rdu Oromulu, Kocsis Ádám és Avra Ádám, Főpénztáros Meixner B. és Ehardt B. A futball szakosztály elnöke Farcasanu Miklós. Az atlétikai szakosztály elnöke Mavriscsi, intéző Riter. A birkozó szakosztály elnöke Popovics Mihály. A kerékpár szakosztály elnöke Meszner, intéző Krachtus. A bokszzakosztály elnöke Berecovi intézője Heitler. A választmány negyven tagból áll.

Lugosi futballcsapat felavatás Vasárnap este volt a lugosi Metrop szállóban a Grafikai munkások futballcsapatnak, mint a lugosi LMTE a osztályának felavatása. A felavató ünnepélyen Danciu Konstantin mérnök, Bradiceanu Vazul az LMT elnöke és Meiländer Emanuel a LMTE főtitkára beszéltek. Fűthwal Lajos, mint Lugos város képviselője hangoztatta a sport fejlődésének szükségességét és közölte a város határozatát, mely szerint az LMTE sportegyletnek 160 méter hosszú és 80 méter széles területet adományoz sportpálya céljaira.



Déli Hírlap

SZERDA
1930 MÁRCIUS 12

LEGUJABB

ÉJFÉL UTÁN
ÉRKEZETT JELENTÉS

A sértődött miniszterek mind Bécsbe mennek felejtetni

Bukarest, március 11.

(Tudósítók telefonjelentése.) A kormánynak új miniszterekkel való kiegészítése még mindig nem oldotta meg a belpolitikai helyzetet, sőt azt megnehezíti, hogy Joanitescu belügyi alminiszter állásáról lemondott és ma már Bécsbe utazik. A politikai helyzet végre arra készítette Vaida Sándor dr. Kolozsvárot tartózkodó belügyi minisztert, hogy közel három hónapi bécsi, illetve kolozsvári tartózkodás után visszatérjen a fővárosba és nyílt helyzetet teremtsen. Ismeretes, hogy Joanitescu lemondása Mirtónak ipari és kereskedelemügyi miniszterre történt kinevezésében keresendő. Vaida majd Bukarestben személyesen igyekszik megoldani a válságot. Vaidát tegnap délután várták Bukarestbe, az északi pályaudvaron fogadtatására megjelent Madgearu Virgil pénzügyminiszter, Vidrighin Sztán az államvasutak vezérigazgatója és Anghelescu Konstantin, az ujonnan kinevezett belügyi alminiszter.

A perronon sétáló notabilitások izgatottan várták a vonat beérkezését, amely rövid késéssel be is futott. Madgearu hiába kereste Vaida szalonkocsiját, azt seholsem találta.

Amikor a gyorsvonat megállt, abból Moldován Valér dr. közoktatásügyi alminiszter ugrott ki elsőnek, őt követte Voicu-Nitescu az új igazságügy-miniszter és Joanitescu, a lemondott belügyi alminiszter. Madgearu kérdészködésére, hogy Vaida belügyi miniszter hol van, Voicu-Nitescu a következőket mondotta:

— Vaida egy-két napig még Brassóban marad, mert ott halaszthatatlanul fontos ügyeket kell elintézni. Azt hiszem, kedden érkezik a fővárosba.

Madgearu pénzügyminiszter ezután autóján eltávozott. Vaida különben még tegnap értesítette Maniu Gyula miniszterelnököt, hogy ma érkezik Bukarestbe. A miniszterelnök a hirt

közölte a kormány tagjaival azzal, hogy a belügyi miniszter megérkezése után azonnal fontos minisztertanácsot tartanak.

Politikai körökben nagy jelentőséget tulajdonítanak ennek a minisztertanácsnak és nincsen kizárva, hogy azon súlyos horderővel bíró határozatokat hoznak. Remélik, hogy sikerül Joanitescut lemondásának visszavonására birni esetleg olyképpen, hogy a munkaügyi tárcát azonnal vele töltsék be. Szóval ma döntő események játszódnak le a kormány életében.

Ezzel szemben a bukaresti lapok

egyöntetűen azt közlik, hogy Joanitescu tántoríthatatlanul kitarthat elhatározása mellett és még ma, de legkésőbb holnap

elutazik Bécsbe, a sértődött városába, ahogyan politikai nyelven az egykori eszászvárost elkeresztelték, mert Popovici és Vaida, után Joanitescu most a harmadik miniszter, aki ott keres enyhülést.

Mirtó ipari és kereskedelemügyi miniszter tegnap átvette tárcája vezetését. A beteg Vlad volt miniszter helyett az államtitkár mutatta be az új minisztert a tisztviselői karnak.

Szülőfaluja lelkesen ünnepelte Bocu Szevér bányászati kormányzót

Temesvár, március 11.

Bocu Szevér minisztert és feleségét vasárnap lelkes ünneplésben részesítette Lazareli aradmegyei község lakossága. Bocu Szevér kormányzó ugyanis vasárnap meglátogatta szülőfaluját, az aradi hegyek tövében fekvő kis községet. A miniszter autója délelőtt tíz órakor érkezett meg Halmágyesúcs községbe, amely főszolgabírósi székely. Lovasbandérium és nemzeti díszbe öltözött lakosság meleg fogadtatásban részesítette a minisztert és feleségét. Aradmegye nevében Lazar Ágoston dr. szubprefektus mondott üdvözlő beszédet, míg Tudoran Vazul dr. a nagyhalmágyi járás nevében köszön-

totta a kormányzót és feleségét. Rövid pihenés után Bocu miniszter folytatta útját szülőfalujába, ahol leírhatatlan lelkesedéssel várta a falu népe. Bandérium ment a falu határáig a miniszter elé és amíg a díszes diadalkapun keresztül a községbe jutott, valószínű diadalut következett. A miniszter meglepetéssel szülőházát, elbeszélgetett a régi ismerősökkel és mindenkihez volt néhány szívélyes szava. Délben bankettet rendeztek a miniszter tiszteletére és azon az első felköszöntőt Bocu Szevér mondotta a királynak. Ezután Lazar Ágost dr. alispán poharát emelte Bocu miniszterre. Hatásos beszédében vázolta Bocu Szevér pályafutását, aki törhetetlen ener-

Tőzsdei árfolyamok

Zürichben a lei 308, Párisban 15.20

Temesvári magánárfolyamok 1930 március 11-én reggel:

Angol font 816.50, Dollár 168.20, Hollandi forint 67.60, Dinár 2.98, Francia frank 6.61, Olasz lira 8.84, Cseh korona 4.99, Német márka 40.20, O. schilling 23.74, Magyar pengő 29.45, Svájci frank 32.50, Belga frank 23.74

Terményárak:

Buza 490—540, tengeri 240—245, árpa 260, zab 290, korpa 230, tökmag 725, napraforgómag 580, burgonya 130 lei száz kilónként.

giával és küzdőképességgel megalapított egyszerű gazda szülőktől származó és mégis a legmagasabb állású miniszterségig emelkedett. A Körös és Maros völgyének lakója ez a származás örömmel töltötte, mert olyan ember került a kormányzó székbe, aki bölcsőjén keresztül megismertette a demokráciát. Bocu Szevér meghatottan válaszolt és a társadalom hivatásáról szökölt. A miniszter meglepetéssel Brád községeket, majd Temesvárra és tegnap ismét a kormányzóság ügyeinek vezetésé-

A VALASZTÓI IGAZOLVÁNYÁTVÉTELE. A március 14-iki választásra szóló szavazói igazolványok a városházán való kiadásra tegnap este nyolc órakor befejezték huszezer szavazó közül eddig negyzezer vette ki a szavazói igazolványát. A női szavazók közül alig néhány van, aki nem ment volna a városházára, ezzel szemben a férfiak közül kevesebb siettek ezt megtenni. A maradt hátszáz szavazói igazolványt a városházáról ma átadták a járási hivatalnak a kormányzati épület emeletén levő hivatalába. Az igazolványok itt naponta egész napon keresztül március 13-ig befejezőleg vehetők. Aki igazolványát nem vette ki és nem szavaz, azt ötszáz leletéssel sújtják.

A SZERÉNY BYRD KAPITÁNY Wellingtonból jelentik, hogy Byrd kapitány délsarki ekspedíciójának vezetői a City of New York fedélzetén tegnap Wellingtonba érkeztek. A kapitány a lelkes lakosság az üdvözlő himnusszal fogadta őket és a kormányzó képviselője melegen üdvözölte a kapitányt, aki azonban szerényen hátrépett magától az ünnepléstől.

Rentabilis jól bevezetett üzlettel 500.000—leiel közreműködő

társat keresünk

Fenti összeg successive is elfogadjatik. Cim: II., Begajobbsó 5. Kardos.

Az egy igaz lista jele

Feladó kiadó: VÁRNAY ELEMÉR dr.

Nyomatott a „HELICON” Bánáti Nyomda Részvényjárásánál, Timisoara